



LED GROUND LIGHTS

(GB)

LED GROUND LIGHTS

Quick start guide

(CZ)

POZEMNÍ LED SVĚTELNÝ ŘETĚZ

Krátký návod k použití

(SK)

POZEMNÁ SVETELNÁ LED REŤAZ

Sprievodca pri rýchlom štarte

(DE) (AT) (CH)

LED-BODENLICHTERKETTE

Quick-Start-Guide

GB	Quick start guide	Page	4
CZ	Krátký návod k použití	Strana	13
SK	Sprievodca pri rýchlom štarte	Strana	22
DE/AT/CH	Quick-Start-Guide	Seite	31

(GB) This quick start guide is a fixed part of the operating instructions, which enables you to start up your product immediately. Read the operating instructions before use, and pay particular attention to the safety instructions.

In order to fully understand all functions of the product, please select the **User Manual** link in the app's  **Me** tab. You may also download the full operating instructions from this website:

<http://www.lidl-service.com>

Keep this quick start guide in a safe place. When passing this product on to third parties, be sure to include all documentation.

(CZ) Tento stručný návod je nedílnou součástí návodu na obsluhu. Slouží k tomu, aby bylo možné tento výrobek ihned uvést do provozu. Přečtěte si návod na obsluhu před použitím a dodržujte zvláště bezpečnostní pokyny.

Abyste dokázali zcela přechíst všechny funkce výrobku, vyberte odkaz **Návod na obsluhu** v aplikační nabídce  **Já**. Také si můžete stáhnout kompletní návod na obsluhu z následující webové stránky: <http://www.lidl-service.com>

Uchovávejte tento stručný návod na bezpečném místě. Při předání výrobku třetím osobám předejte rovněž veškeré podklady.

(SK) Tento stručný návod je neoddeliteľnou súčasťou návodu na používanie. Slúži na okamžité uvedenie tohto produktu do prevádzky. Pred použitím si prečítajte tento návod na používanie a dbajte predovšetkým na bezpečnostné upozornenia.

Pre dohľadanie všetkých funkcií produktu zvolte odkaz **Návod na používanie** v ponuke aplikácie  **Ja**. Kompletný návod na používanie si môžete tiež stiahnuť z nasledujúcej webovej stránky: <http://www.lidl-service.com>

Tento stručný návod si uschovajte na bezpečnom mieste. Pri odovzdávaní produktu tretím osobám odovzdajte všetky dokumenty.

(DE AT CH) Diese Kurzanleitung ist fester Bestandteil der Bedienungsanleitung. Sie dient dazu, dieses Produkt sofort in Betrieb nehmen zu können. Lesen Sie vor der Verwendung die Bedienungsanleitung und beachten Sie insbesondere die Sicherheitshinweise.

Um alle Funktionen des Produkts vollständig nachlesen zu können, wählen Sie bitte den Link

Bedienungsanleitung im App-Menü  **Ich** aus. Sie können die vollständige Bedienungsanleitung auch von der folgenden Website herunterladen: <http://www.lidl-service.com>

Bewahren Sie diese Kurzanleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie bei Weitergabe des Produkts an Dritte alle Unterlagen mit aus.

LED GROUND LIGHTS

Intended use Page 5

Scope of delivery Page 5

You will need..... Page 5

Description of parts..... Page 6

Technical data..... Page 7

 Trademark notices Page 8

Installation Page 8

 Ground spike Page 8

Pairing product and mobile device..... Page 10

Unpairing product from mobile device Page 11

Switching on/off..... Page 11

Resetting product manually..... Page 11

Disposal..... Page 12

Simplified EU declaration of conformity..... Page 12

● **Intended use**

These LED ground lights (hereinafter called "product") are used for effect lighting indoors or outdoors.

Suitable

Private use

Not suitable

Industrial/commercial purposes

Use in tropical climates

Any other use is considered improper. Any claims resulting from improper use or due to unauthorised modification of the product will be considered unwarranted. Any such use is at your own risk.



The **Lidl Home** app is required to control and set up the product.

● **Scope of delivery**

Fig. A:

- 1 LED ground lights
- 1 LED controller
- 1 Power adaptor
- 5 Ground spike
- 1 Quick start guide
- 1 Safety instructions

● **You will need**



Gateway:
(Sold separately)
Please visit Lidl website for further details)



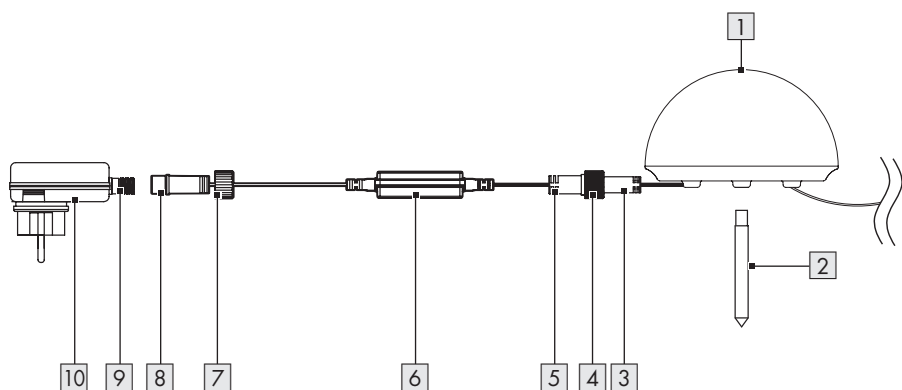
Router:
2.4 GHz, IEEE 802.11b/g/n



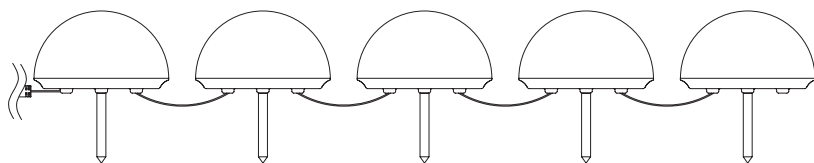
Mobile device:
iOS 9.0 or higher
Android 5.0 or higher

● Description of parts

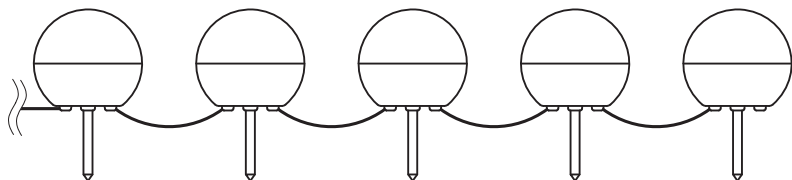
A



HG08383A



HG08383B



- | | |
|------------------------------|-----------------------------|
| 1 LED | 6 LED controller |
| 2 Ground spike | 7 Cap nut (LED controller) |
| 3 DC plug (lamp) | 8 DC plug (LED controller) |
| 4 Cap nut (lamp) | 9 DC socket (power adaptor) |
| 5 DC socket (LED controller) | 10 Power adaptor |

● Technical data

LED ground lights

Input voltage/power	24 V $\overline{\text{---}}$, 7.7 W
Frequency band	2405 to 2480 MHz
Max. transmitted power	13 dBm
Communication protocol	ZigBee 3.0
Reception range	approx. 70 m (free area)
Dimension of light (without ground spike)	HG08383A: 15 x 9.2 cm ($\emptyset$ x H) HG08383B: 12 x 11.2 cm ($\emptyset$ x H)
Ingress protection	IP44 (Splash-proof)

This product contains a light source of energy efficiency class F.

LED controller

Model number	ST-ZIGBEE-01
Input voltage	24 V $\overline{\text{---}}$
Input current	500 mA
Input power	12 W
Ingress protection	IP44 (Splash-proof)

Power adaptor

Model number	XY12LF-240050VH-ET
Input voltage	220-240 V~
Input AC frequency	50/60 Hz
Output voltage	24 V $\overline{\text{---}}$
Output current	0.5 A
Output power	12 W
Protection class	II
Ingress protection	IP44 (Splash-proof)

LED ground lights + Power adaptor

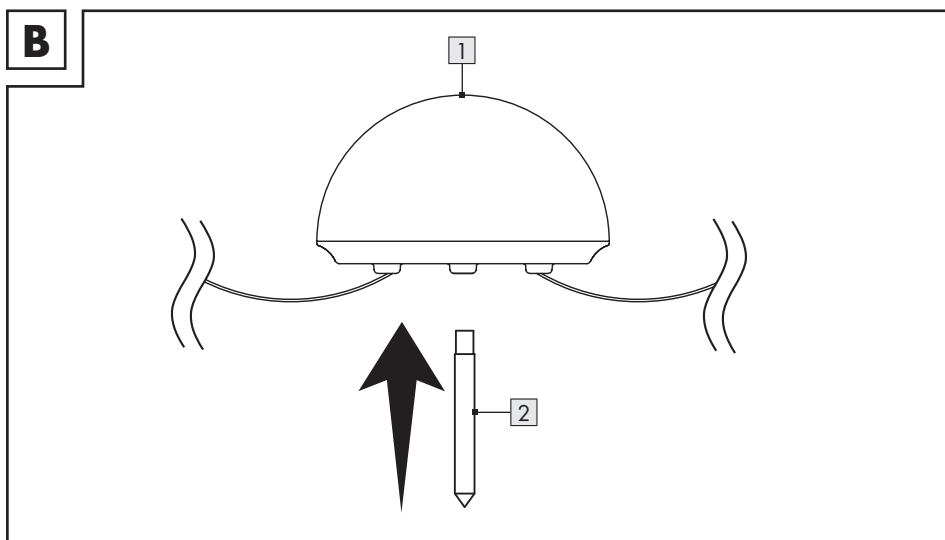
Total power consumption	8 W
-------------------------	-----

● Trademark notices

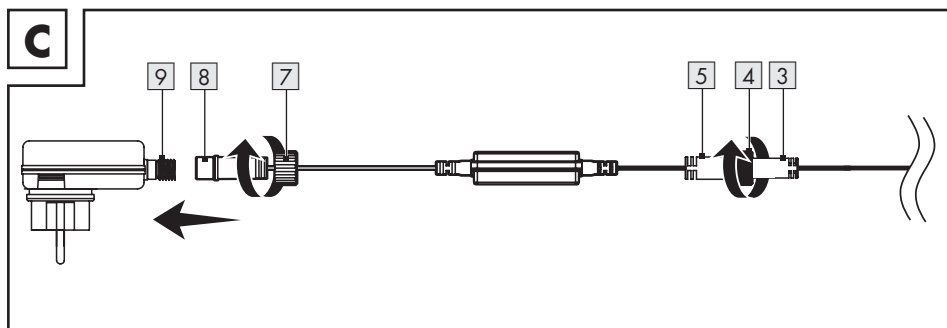
- iOS and Apple are registered trademarks of Apple Inc. in the USA and other countries. App Store is a registered trademark of Apple Inc.
 - Android, Gmail, Google Play and Google Assistant * are registered trademarks of Google Inc.
 - Windows and Windows 7 / 8 / 10 / XP are registered trademarks of Microsoft Corporation in the USA and other countries.
 - Zigbee is a registered trademark of The Zigbee Alliance.
 - USB® is a registered trademark of USB Implementers Forum, Inc.
 - The **Livarno Home** trademark and trade name is the property of their respective owners.
 - Any other names and products may be trademarks or registered trademarks of their respective owners.
- * Google Assistant is not available in certain languages and countries.

● Installation

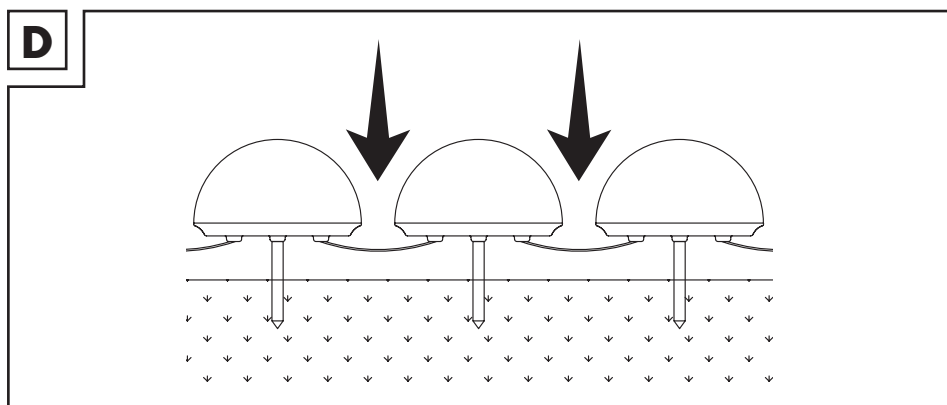
● Ground spike



1. Connect the LED **1** to the ground spike **2** (Fig. B).



2. Connect the DC plug **3** with the DC socket **5**. The gaskets have to be properly installed. Fasten the cap nut **4** in clockwise direction (Fig. C).
3. Connect the DC plug **8** with the DC socket **9**. The gaskets have to be properly installed. Fasten the cap nut **7** in clockwise direction (Fig. C).



4. Place the product at the desired location. Insert the ground spike **2** into the ground (Fig. D).
5. Connect the power adaptor **10** with a socket-outlet.
6. The product is switched on and ready for use.

● Pairing product and mobile device

① **NOTES:**

- Screenshots are from the iOS 13.3 app version (if not otherwise marked). Older iOS versions may have functional limitations.
- The Android version of the app follows the same principles as the iOS version; you might encounter discrepancies between the two platforms, such as slightly different on-screen commands or icons.
- Updating the firmware might result in changes to the app's functionality.
- An updated instruction manual can be found here:

 **Me** tab:

Tap **User Manual**.

Preparation

- Install **Lidl Home** app and setup Gateway (→ Gateway instruction manual).

1. Connect power plug  with socket-outlet. LED  flashing slowly. Ready for pairing.

2. Open **Lidl Home** app.

3.  **Home** tab:

Tap  (add further devices).

4. Select category: **Lighting**

5. Select: LED ground lights

– iOS: **LED Light Chain**

– Android: **LED Light Chain**

6. Select Gateway.

① Only necessary, if you have 2 or more Gateways.

7. Follow the app instructions.

8. Establishing connection.

9. Naming the product:

Tap  and enter a name.

10. Tap one of the rooms to set location of product (selected room is grayed out).

① If more than one product is connected: You can rename the product and define its location.

11. Tap **Done**.

12. Pairing completed.

13. Return to home screen:

Tap .

● Unpairing product from mobile device

1. Open **Lidl Home** app.
2. Tap **Home** tab:
Tap **LED Light Chain**.
3. Tap  (top right).
4. Tap **Remove Device**.
Select:
 - **Disconnect**
 - or
 - **Disconnect and wipe data**
(→ "Additional functions" in the full instruction manual).
5. Tap **Confirm**.

● Switching on/off

- Tap .

● Resetting product manually

1. Switch on/off 3 times by connecting and disconnecting the power plug to/from the socket-outlet.
 2. Switch on. LED  flashing slowly. Reset successful.
-  This function only resets the data which is stored in the local memory of the product. If you want to reset the cloud memory as well, perform a reset via the app (see "Additional functions", **Disconnect and wipe data** in the full instruction manual).

● **Disposal**

- ① Before passing on, disposing of or returning the product to the manufacturer, make sure that all data has been deleted from the product and the cloud.

To do this, refer to the full instruction manual's chapter:

"Additional functions", menu point:

Disconnect and wipe data

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1-7: plastics / 20-22: paper and fibreboard / 80-98: composite materials.



The product and packaging materials are recyclable, dispose of it separately for better waste treatment.

The Triman logo is valid in France only.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

● **Simplified EU declaration of conformity**

Hereby, OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, GERMANY declares that the product LED GROUND LIGHTS, HG08383A / HG08383B is in compliance with Directive 2014/53/EU, 2011/65/EU and 2009/125/EC.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.owim.com



POZEMNÍ LED SVĚTELNÝ ŘETĚZ

Použití v souladu s určením	Strana	14
Rozsah dodávky	Strana	14
Potřebujete	Strana	14
Popis dílů	Strana	15
Technické údaje	Strana	16
Pokyny k ochranným značkám.	Strana	17
Montáž	Strana	17
Zemní bodec	Strana	17
Párování výrobku a mobilního zařízení	Strana	19
Odpojte výrobek od mobilního zařízení	Strana	20
Zapnutí/vypnutí napájení	Strana	20
Resetovat výrobek ručně (Reset)	Strana	20
Zlikvidování	Strana	21
Zjednodušené ES prohlášení o shodě	Strana	21

● Použití v souladu s určením

Tento pozemní LED svbětelný řetěz (dále nazývaný „výrobek“) se používá k efektivnímu osvětlení interiéru a exteriéru.

Vhodné	Nevhodné
Soukromé použití	Průmyslové/obchodní účely
	Použití v tropických klimatických zónách

Jakékoliv jiné použití se považuje, že je v rozporu s jeho určením. Záruka se nevztahuje na nároky v důsledku nesprávného použití nebo neoprávněné změny na výrobku. Takové užívání je na vaše vlastní nebezpečí.



Ovládání a nastavování výrobku probíhá prostřednictvím aplikace **Lidl Home**.

● Rozsah dodávky

Obr. A:

- 1 Pozemní LED světelný řetěz
- 1 LED ovládač
- 1 Síťový adaptér
- 5 Zemní bodec
- 1 Návod k rychlému startu
- 1 Bezpečnostní pokyny

● Potřebujete



Gateway
(K dispozici samostatně
Navštivte prosím webovou stránku Lidl
pro další podrobnosti)



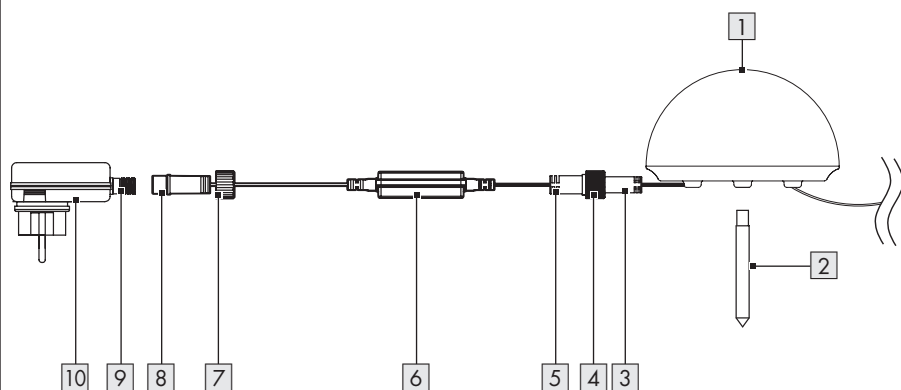
Router:
2,4 GHz, IEEE 802.11b/g/n



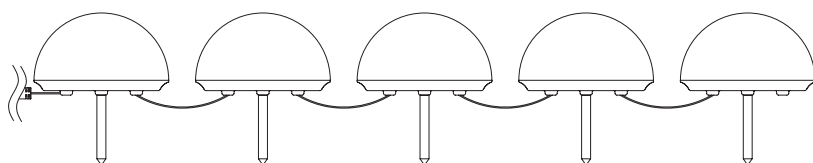
Mobilní zařízení:
iOS 9.0 nebo vyšší
Android 5.0 nebo vyšší

● Popis dílů

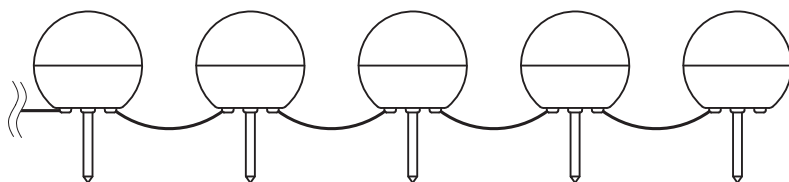
A



HG08383A



HG08383B



- | | |
|---|--|
| 1 LED | 6 Ovladač LED |
| 2 Zemní bodec | 7 Klouboučková matice (ovladač LED) |
| 3 Zástrčka stejnosměrného proudu (svítidlo) | 8 Zástrčka stejnosměrného proudu (ovladač LED) |
| 4 Klouboučková matice (svítidlo) | 9 Stejnoseměrná zásuvka (Síťový adaptér) |
| 5 Stejnoseměrná přípojka (ovladač LED) | 10 Síťový adaptér |

● **Technické údaje**

Pozemní LED světelný řetěz

Vstupní napětí/výkon	24 V  , 7,7 W
Rozsah kmitočtu	2405 až 2480 MHz
Max. vysílací výkon	13 dBm
Komunikační protokol	ZigBee 3.0
Oblast příjmu	cca 70 m (volný prostor)
Rozměry svítily (bez zemního bodce)	HG08383A: 15 x 9,2 cm (Ø x V) HG08383B: 12 x 11,2 cm (Ø x V)
Druh ochrany IP	IP44 (chráněn proti Stříkající vodě)

Tento výrobek obsahuje světelný zdroj energetické účinnosti třídy F.

Ovladač LED

Číslo modelu	ST-ZIGBEE-01
Vstupní napětí	24 V 
Vstupní proud	500 mA
Příkon	12 W
Druh ochrany IP	IP44 (chráněn proti Stříkající vodě)

Síťový adaptér

Číslo modelu	XY12LF-240050VH-ET
Vstupní napětí	220-240 V~
Vstupní frekvence	50/60 Hz
Výstupní napětí	24 V 
Výstupní proud	0,5 A
Výstupní výkon	12 W
Ochranná třída	II
Druh ochrany IP	IP44 (chráněn proti Stříkající vodě)

Pozemní LED světelný řetěz + síťový adaptér

Celkový příkon	8 W
----------------	-----

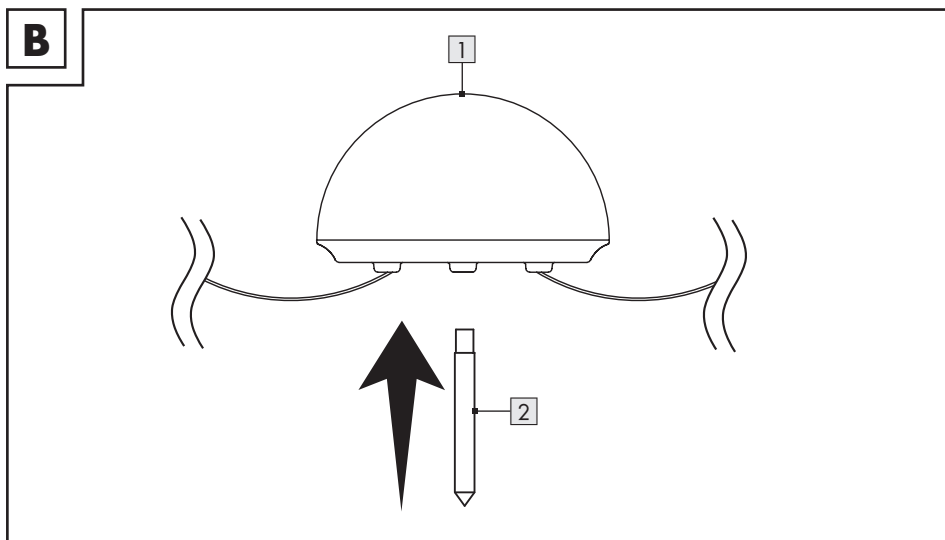
● Pokyny k ochranným značkám

- iOS a Apple jsou registrované značky společnosti Apple Inc. v USA a dalších zemích. App Store je registrovaná obchodní značka společnosti Apple Inc.
- Android, Gmail, Google Play a Google Assistant * jsou registrované obchodní značky společnosti Google Inc.
- Windows a Windows 7 / 8 / 10 / XP jsou registrované značky společnosti Microsoft Corporation v USA a dalších zemích.

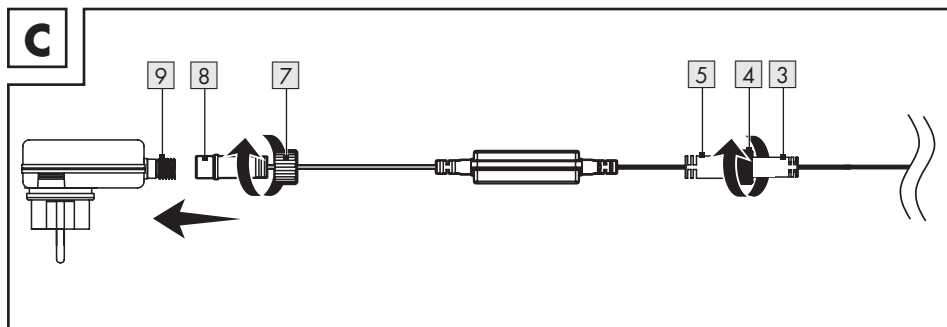
- Zigbee je registrovaná ochranná známka společnosti The Zigbee Alliance.
- USB® je registrovaná obchodní známka společnosti USB Implementers Forum, Inc.
- Obchodní značka a obchodní název **Livarno Home** jsou majetkem příslušných vlastníků.
- Všechny ostatní názvy a výrobky mohou být ochrannými známkami nebo registrovanými ochrannými známkami příslušných vlastníků.
- * Google Assistant není k dispozici v některých jazycích a zemích.

● Montáž

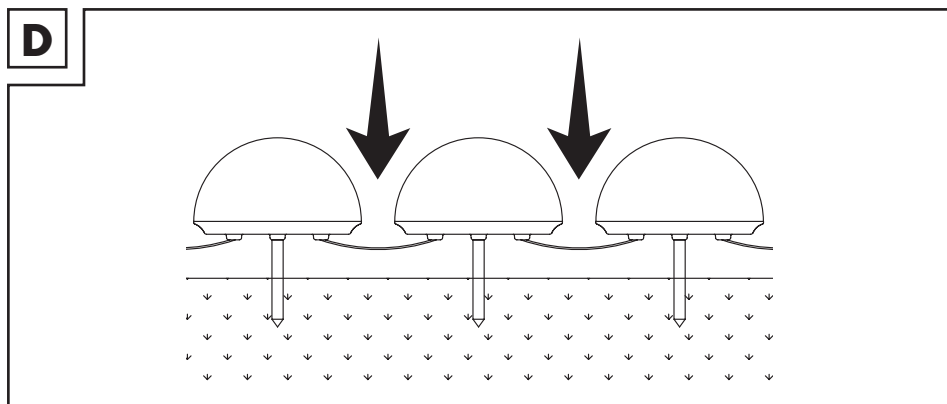
● Zemní bodec



1. Spojte LED [1] se zemním bodcem [2]. (obr. B).



2. Spojte zástrčku stejnosměrného proudu **3** se stejnosměrnou zásuvkou **5**. Těsnění musí být správně nainstalována. Utáhněte kloboučkovou matici **4** ve směru hodinových ručiček (obr. C).
3. Spojte zástrčku stejnosměrného proudu **8** se stejnosměrnou zásuvkou **9**. Těsnění musí být správně nainstalována. Utáhněte kloboučkovou matici **7** ve směru hodinových ručiček (obr. C).



4. Umístěte výrobek na požadované místo. Zastrčte zemní bodec **2** do země (obr. D).
5. Zapojte síťový adaptér **10** do zásuvky.
6. Výrobek je zapnut a připraven k použití.

● Párování výrobku a mobilního zařízení

❗ **UPOZORNĚNÍ:**

- Všechny fotografie obrazovky jsou z verze systému iOS 13.3 aplikace (pokud není uvedeno jinak). Starší verze iOS mohou podléhat funkčním omezením.
- Androidová verze aplikace se řídí stejnými zásadami jako verze iOS; mohou existovat rozdíly mezi oběma platformami, jako např. mírně odlišné příkazy obrazovky nebo symboly.
- Aktualizace firmwaru může vést ke změnám funkčnosti aplikace.
- Aktualizovaný návod na obsluhu najdete zde:

Karta  **Já**:

Klepněte na **Návod na obsluhu**.

Příprava

- Nainstalujte aplikaci **Lidl Home** a nastavte gateway (→ návod na obsluhu gatewaye).
1. Zapojte síťový adaptér USB **10** do zásuvky. LED **1** pomalu bliká. Připraveno pro spojení.
 2. Otevřete aplikaci **Lidl Home**.
 3. Karta  **Doma**:
Klepněte na **+** (přidat další přístroje).
 4. Vyberte kategorii: **Osvětlení**
 5. Vyberte: Pozemní LED světelný řetěz
 - iOS: **Světelný LED řetěz**
 - Android: **Světelný LED řetěz**

6. Vyberte gateway.

❗ Je to nutné pouze v případě, že máte 2 nebo více gatewayů.

7. Postupujte podle pokynů aplikace.

8. Spojení je vytvořeno.

9. Pojmenovat výrobek:

Klepněte na  a zadejte jméno.

10. Klepněte na prostor určité stanoviště výrobku (vybraný prostor je zvýrazněn šedou barvou).

❗ Pokud by měl být připojen více než jeden výrobek: Můžete výrobek přejmenovat a definovat jeho stanoviště.

11. Klepněte na **Hotovo**.

12. Párování dokončeno.

13. Přejděte na domovskou obrazovku:

Klepněte na .

● Odpojte výrobek od mobilního zařízení

1. Otevřete aplikaci **Lidl Home**.
2. Karta  **Doma**:
Klepněte na **Světelný LED řetěz**.
3. Klepněte na  (vpravo nahoře).
4. Klepněte na **Odstranit přístroj**.

Vyberte:

- **Oddělení**
nebo
- **Oddělte a vymažte všechna data**
- (→ „Rozšířené funkce“ v úplném návodu na obsluhu).

5. Klepněte na **Potvrdit**.

● Zapnutí/vypnutí napájení

- Klepněte na .

● Resetovat výrobek ručně (Reset)

1. 3x spojením/vytažením síťové zástrčky zapnout/vypnout.
 2. Zapnutí. LED  bliká pomalu. Reset úspěšný.
- ❗ Tato funkce resetuje pouze data uložená lokálně ve výrobku. Chcete-li rovněž resetovat paměť cloudu, proveďte reset prostřednictvím aplikace (viz „Rozšířené funkce“, **Oddělte a vymažte všechna data** v plném návodu na obsluhu).

● **Zlikvidování**

- ❶ Před předáním výrobku někomu dalšímu, před likvidací nebo před vrácením výrobci zajistěte, aby byla z výrobku a z cloudu odstraněna všechna data.

Odvoďte se k tomu na následující kapitoly úplného návodu na obsluhu:

„Rozšířené funkce“, položka nabídky:

Oddělte a vymažte všechna data

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.



Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami (a) a čísly (b), s následujícím významem: 1–7: umělé hmoty / 20–22: papír a lepenka / 80–98: složené látky.



Výrobek a obalové materiály jsou recyklovatelné, zlikvidujte je odděleně pro lepší odstranění odpadu.

Logo Triman platí jen pro Francii.



O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.



V zájmu ochrany životního prostředí vysloužilý výrobek nevyhazujte do domovního odpadu, ale předejte k odborné likvidaci. O sběrnách a jejich otevíracích hodinách se můžete informovat u příslušné správy města nebo obce.

● **Zjednodušené ES prohlášení o shodě**

My, OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, NĚMECKO, prohlašujeme na vlastní zodpovědnost, že výrobek POZEMNÍ LED SVĚTELNÝ ŘETĚZ HG08383A, HG08383B odpovídá směrnicím EU 2014/53/EU, 2011/65/EU a 2009/125/ES.

Úplný text ES prohlášení o shodě najdete na následující internetové adrese: www.owim.com



POZEMNÁ SVETELNÁ LED REŤAZ

Používanie v súlade s určením	Strana	23
Rozsah dodávky	Strana	23
Budete potrebovať	Strana	23
Popis súčiastok	Strana	24
Technické údaje	Strana	25
Informácie o ochranných známkach	Strana	26
Montáž	Strana	26
Kolík	Strana	26
Párovanie produktu a mobilného prístroja	Strana	28
Odpojenie produktu od mobilného prístroja	Strana	29
Zapnutie/vypnutie	Strana	29
Manuálne obnovenie nastavení produktu (Reset)	Strana	29
Likvidácia	Strana	30
Zjednodušené ES vyhlásenie o zhode	Strana	30

● Používanie v súlade s určením

Táto pozemná svetelná LED reťaz (ďalej len „produkt“) slúži na efektne osvetlenie vnútorných a vonkajších priestorov.

Vhodný	Nevhodný
Súkromné použitie	Priemyselné/komerčné účely
	Použitie v tropickom klimatickom pásme

Každé iné použitie sa považuje za použitie v rozpore s určením. Nároky vyplývajúce z použitia v rozpore s určením alebo z neoprávnených zmien produktu nie sú zahrnuté v rozsahu záruky. Takéto použitie sa uskutočňuje na vaše vlastné nebezpečenstvo.



Ovládanie a nastavenie produktu prebieha cez aplikáciu **Lidl Home**.

● Rozsah dodávky

Obr. A:

- 1 Pozemná svetelná LED reťaz
- 1 Regulátor LED
- 1 Sieťový adaptér
- 5 Kolík
- 1 Návod na rýchle spustenie
- 1 Bezpečnostné upozornenia

● Budete potrebovať



Gateway
(Dostupné samostatne
Pre viac podrobností navštívte stránku
Lidl)



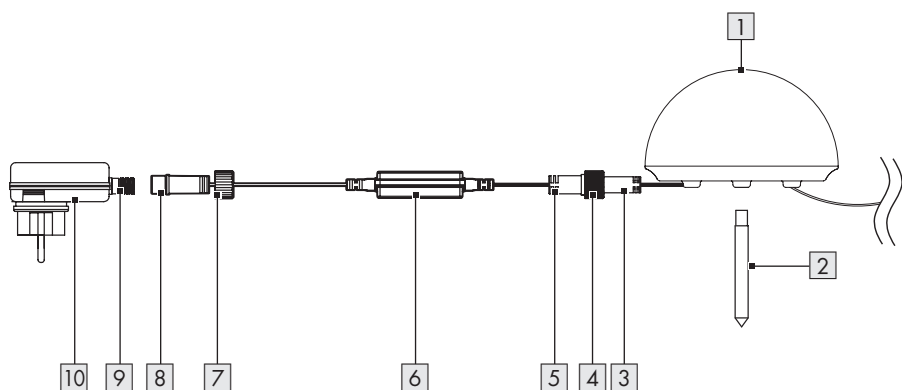
Smerovač:
2,4 GHz, IEEE 802.11b/g/n



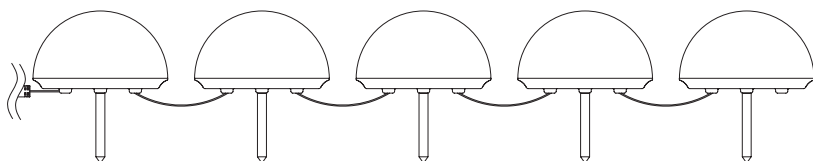
Mobilný prístroj:
iOS 9.0 alebo vyššie
Android 5.0 alebo vyššie

● Popis súčiastok

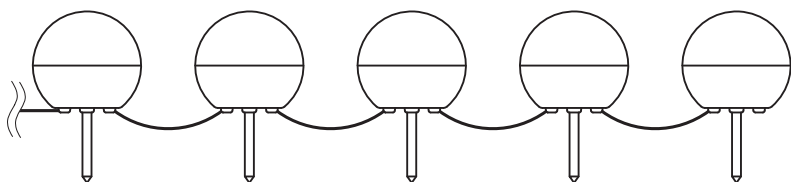
A



HG08383A



HG08383B



- | | |
|--|---|
| 1 LED žiarovka | 6 Regulátor LED |
| 2 Kolík | 7 Uzavretá matica (regulátor LED) |
| 3 Jednosmerná zástrčka (svietidlo) | 8 Jednosmerná zástrčka (regulátor LED) |
| 4 Uzavretá matica (svietidlo) | 9 Jednosmerná zásuvka (sieťový adaptér) |
| 5 Jednosmerná prípojka (regulátor LED) | 10 Sieťový adaptér |

● Technické údaje

Pozemná svetelná LED reťaz

Vstupné napätie/výkon	24 V $\overline{=}$, 7,7 W
Frekvenčný rozsah	2405 až 2480 MHz
Max. vysielač výkon	13 dBm
Komunikačný protokol	ZigBee 3.0
Rozsah prijímu	pribl. 70 m (voľná plocha)
Veľkosť svetidla (bez kolíka)	HG08383A: 15 x 9,2 cm (Ø x V) HG08383B: 12 x 11,2 cm (Ø x V)
IP druh ochrany	IP44 (ochrana proti striekajúcej vode)

Tento produkt obsahuje zdroj svetla triedy energetickej efektívnosti F.

LED regulátor

Číslo modelu	ST-ZIGBEE-01
Vstupné napätie	24 V $\overline{=}$
Vstupný prúd	500 mA
Vstupné napätie	12 V
IP druh ochrany	IP44 (ochrana proti striekajúcej vode)

Sieťový adaptér

Číslo modelu	XY12LF-240050VH-ET
Vstupné napätie	220-240 V~
Frekvencia vstupného striedavého prúdu	50/60 Hz
Výstupné napätie	24 V $\overline{=}$
Výstupný prúd	0,5 A
Výstupný výkon	12 W
Trieda ochrany	II
IP druh ochrany	IP44 (ochrana proti striekajúcej vode)

Pozemná svetelná LED reťaz + sieťový adaptér

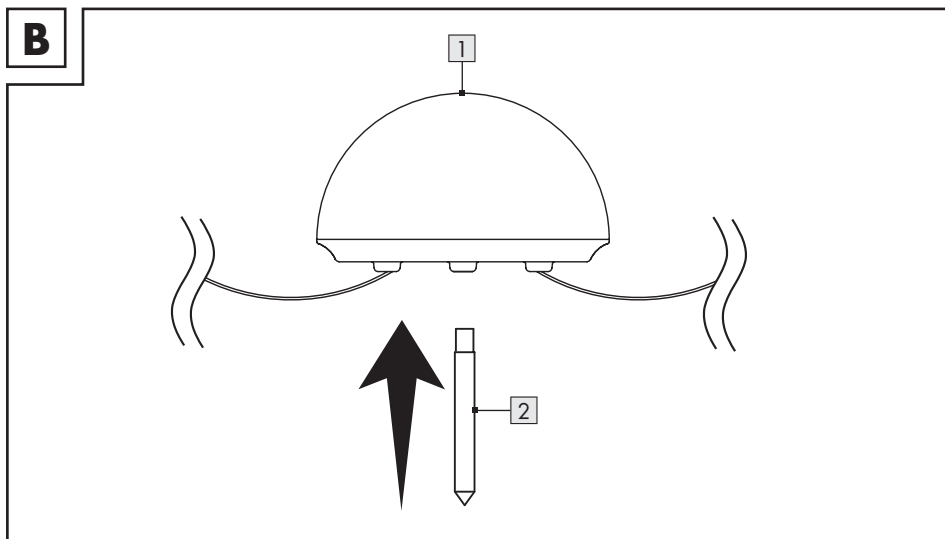
Celková spotreba energie	8 W
--------------------------	-----

● Informácie o ochranných známkach

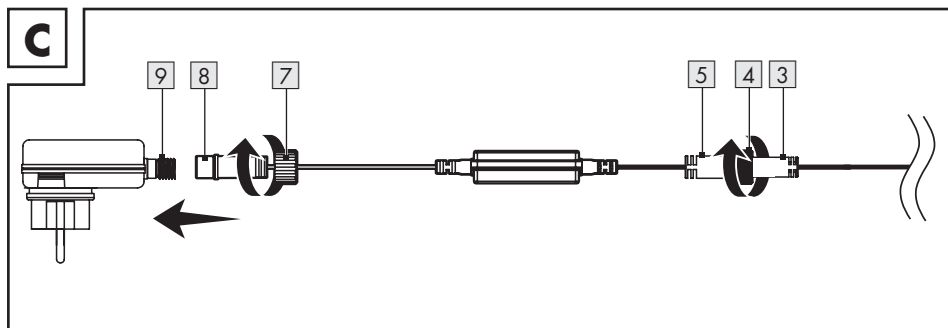
- iOS a Apple sú zaregistrované obchodné známky spoločnosti Apple Inc. v USA a iných krajinách. App Store je registrovaná obchodná známka spoločnosti Apple Inc.
 - Android, Gmail, Google Play a Google Assistant* sú zaregistrované ochranné známky spoločnosti Google Inc.
 - Windows a Windows 7 / 8 / 10 / XP sú zaregistrované ochranné známky spoločnosti Microsoft Corporation v USA a iných krajinách.
 - Zigbee je zaregistrovaná ochranná známka spoločnosti The Zigbee Alliance.
 - USB® je zaregistrovaná ochranná známka spoločnosti USB Implementers Forum, Inc.
 - Ochranná známka a obchodné meno **Livarno Home** sú vlastníctvom príslušného vlastníka.
 - Všetky ostatné názvy a produkty môžu byť ochrannými známkami alebo registrovanými ochrannými známkami ich príslušných vlastníkov.
- * Google Assistant nie je v niektorých jazykoch a krajinách k dispozícii.

● Montáž

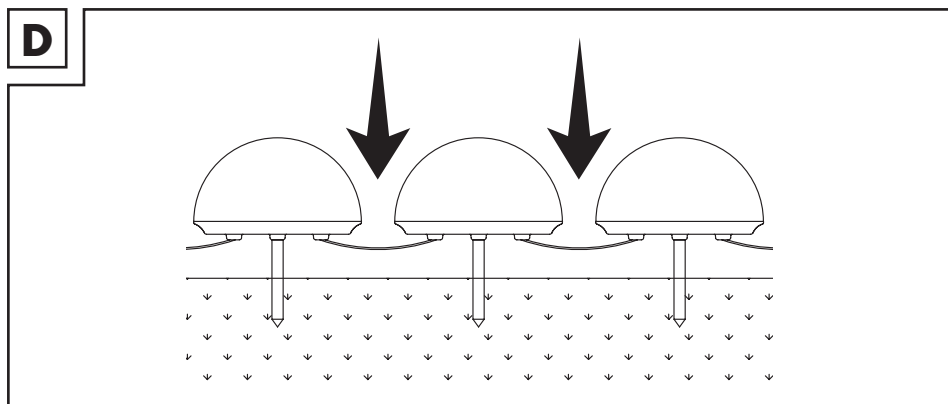
● Kolík



1. LED žiarovku [1] spojte s kolíkom [2] (obr. B).



2. Jednosmernú zástrčku **3** zapojte do jednosmernej zásuvky **5**. Tesnenia musia byť správne nainštalované. Uzavretú maticu **4** utiahnite v smere hodinových ručičiek (obr. C).
3. Jednosmernú zástrčku **8** zapojte do jednosmernej zásuvky **9**. Tesnenia musia byť správne nainštalované. Uzavretú maticu **7** utiahnite v smere hodinových ručičiek (obr. C).



4. Produkt umiestnite na požadované miesto. Kolík **2** zasunúť do zeme (obr. D).
5. Sieťový adaptér **10** zapojte do zásuvky.
6. Produkt je zapnutý a pripravený na použitie.

● Párovanie produktu a mobilného prístroja

❗ **UPOZORNENIA:**

- Všetky snímky obrazovky sú z aplikácie iOS verzie 13.3 (ak nie je uvedené inak). Staršie verzie systému iOS môžu podliehať obmedzeniam funkcií.
- Verzia aplikácie pre Android funguje na tom istom princípe ako verzia pre iOS; môže prísť k rozdielom medzi obidvoma platformami, napríklad mierne odlišné symboly alebo povely na obrazovke.
- Aktualizácia firmvéru môže spôsobiť zmeny funkcií aplikácie.

- Aktuálny návod na používanie nájdete tu:

Záložka  **Ja** :

Ťuknite na **Návod na používanie**.

Príprava

- Nainštalujte aplikáciu **Lidl Home** a nastavte Gateway (→ návod na používanie Gateway).

1. Sieťový adaptér  zapojte do zásuvky. LED žiarovka  pomaly bliká. Pripravená na párovanie.

2. Otvorte aplikáciu **Lidl Home**.

3. Záložka  **Doma** :

Ťuknite na  (pridať ďalšie prístroje).

4. Zvoľte kategóriu: **Osvetlenie**

5. Zvoľte: Pozemná svetelná LED reťaz

– iOS: **LED svetelná reťaz**

– Android: **LED svetelná reťaz**

6. Zvoľte Gateway.

- ❗ Je potrebné iba vtedy, keď máte 2 alebo viaceré Gateway.

7. Postupujte podľa pokynov aplikácie.

8. Spojenie vytvorené.

9. Pomenujte produkt:

Ťuknite na  a zadajte názov.

10. Ťuknite na miestnosť, aby sa stanovilo miesto produktu (zvolená miestnosť sa uloží).

- ❗ Ak má byť pripojený viac ako jeden produkt: Produkt môžete premenovať a zadať jeho polohu.

11. Ťuknite na **Hotovo**.

12. Párovanie ukončené.

13. Prejdite na obrazovku Domov:

Ťuknite na .

● Odpojenie produktu od mobilného prístroja

1. Otvorte aplikáciu **Lidl Home**.

2. Záložka  **Doma** :

Ťuknite na **LED svetelná reťaz** .

3. Ťuknite na  (vpravo hore).

4. Ťuknite na **Odstrániť prístroj** .

Zvoľte:

- **Odpojiť**

alebo

- **Odpojte a vymažte všetky údaje**

- (→ „Rozšírené funkcie“ v plnom znení návodu na používanie).

5. Ťuknite na **Potvrdiť** .

● Zapnutie/vypnutie

■ Ťuknite na .

● Manuálne obnovenie nastavení produktu (Reset)

1. 3x zapnite a vypnite pripojením/odpojením napájacej zástrčky.

2. Zapnutie. LED žiarovka  pomaly bliká. Úspešné resetovanie.

❗ Táto funkcia zresetuje len údaje, ktoré sa nachádzajú lokálne na produkte. Ak chcete vynulovať aj pamäť Cloud, vykonajte vynulovanie prostredníctvom aplikácie (pozri „Rozšírené funkcie“, **Odpojte a vymažte všetky údaje** v plnom znení návodu na používanie).

● **Likvidácia**

- ❶ Skôr ako produkt niekomu odovzdáte, zlikvidujete alebo vrátite výrobcovi, uistite sa, že boli vymazané všetky údaje z produktu aj Cloudu.

Postupujte pritom podľa nasledujúcej kapitoly v plnom znení návodu na používanie:

„Rozšírené funkcie“, bod menu:

Odpojte a vymažte všetky údaje .

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.



Všimajte si prosím označenie obalových materiálov pre triedenie odpadu, sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom: 1–7: Plasty / 20–22: Papier a kartón / 80–98: Spojené látky.



Výrobok a obalové materiály sú recyklovateľné, zlikvidujte ich oddelene pre lepšie spracovanie odpadu. Triman-Logo platí iba pre Francúzsko.



O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.



Ak výrobok doslúžil, v záujme ochrany životného prostredia ho neodhodte do domového odpadu, ale odovzdajte na odbornú likvidáciu. Informácie o zberných miestach a ich otváracích hodinách získate na Vašej príslušnej správe.

● **Zjednodušené ES vyhlásenie o zhode**

My, OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, NEMECKO, vyhlasujeme vo výlučnej zodpovednosti, že produkt POZEMNÁ SVETELNÁ LED REŤAZ HG08383A / HG08383B zodpovedá smerniciam EÚ 2014/53/EÚ, 2011/65/EÚ a 2009/125/ES.

Úplné znenie ES vyhlásenia o zhode nájdete na nasledujúcej internetovej adrese: www.owim.com



LED-BODENLICHTERKETTE

Bestimmungsgemäßer Gebrauch	Seite	32
Lieferumfang	Seite	32
Sie benötigen	Seite	32
Teilebeschreibung	Seite	33
Technische Daten	Seite	34
Markenhinweise	Seite	35
Montage	Seite	35
Erdspeiß	Seite	35
Produkt und Mobilgerät koppeln	Seite	37
Produkt vom Mobilgerät entkoppeln	Seite	38
Ein-/Ausschalten	Seite	38
Produkt manuell zurücksetzen (Reset)	Seite	38
Entsorgung	Seite	39
Vereinfachte EU-Konformitätserklärung	Seite	39

● Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Diese LED-Bodenlichterkette (nachfolgend „Produkt“ genannt) dienen zur Effektbeleuchtung von Innen- und Außenbereichen.

Geeignet	Nicht geeignet
Privater Gebrauch	Industrielle/gewerbliche Zwecke
	Einsatz in tropischen Klimazonen

Jede andere Verwendung gilt als unsachgemäß. Ansprüche aufgrund unsachgemäßer Verwendung oder aufgrund unbefugter Änderungen am Produkt werden vom Garantieumfang nicht erfasst. Eine derartige Verwendung erfolgt auf Ihre eigene Gefahr.



Die Steuerung und Einrichtung des Produkts erfolgt über die App **Lidl Home**.

● Lieferumfang

Abb. A:

- 1 LED-Bodenlichterkette
- 1 LED-Controller
- 1 Netzadapter
- 5 Erdspeiß
- 1 Schnellstart-Anleitung
- 1 Sicherheitshinweise

● Sie benötigen



Gateway
(Separat erhältlich
Bitte besuchen Sie die Lidl-Website für
weitere Einzelheiten)



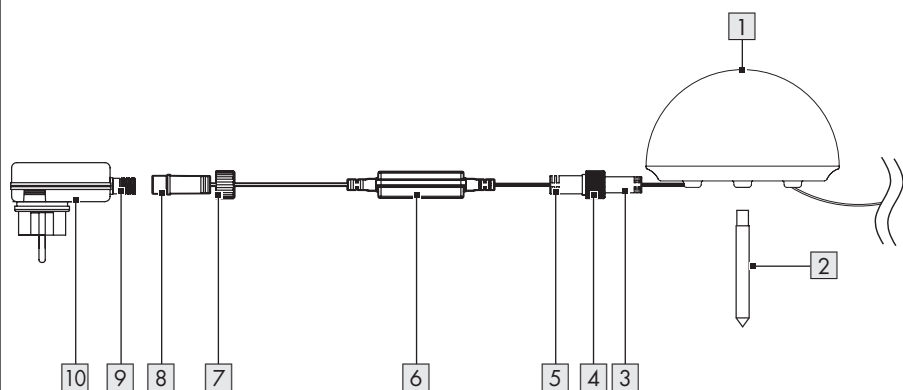
Router:
2,4 GHz, IEEE 802.11b/g/n



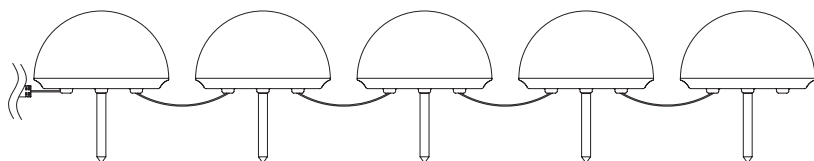
Mobilgerät:
iOS 9.0 oder höher
Android 5.0 oder höher

● Teilebeschreibung

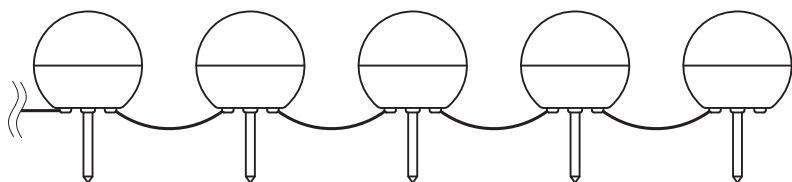
A



HG08383A



HG08383B



- | | |
|---|---------------------------------------|
| 1 LED | 6 LED-Controller |
| 2 Erdspeiß | 7 Hutmutter (LED-Controller) |
| 3 Gleichstromstecker (Leuchte) | 8 Gleichstromstecker (LED-Controller) |
| 4 Hutmutter (Leuchte) | 9 Gleichstrombuchse (Netzadapter) |
| 5 Gleichstromanschluss (LED-Controller) | 10 Netzadapter |

● Technische Daten

LED-Bodenlichterkette

Eingangsspannung/-leistung	24 V  , 7,7 W
Frequenzbereich	2405 bis 2480 MHz
Max. Sendeleistung	13 dBm
Kommunikationsprotokoll	ZigBee 3.0
Empfangsreichweite	ca. 70 m (freie Fläche)
Maße der Leuchte (ohne Erdsپیء)	HG08383A: 15 x 9,2 cm (Ø x H) HG08383B: 12 x 11,2 cm (Ø x H)
IP-Schutzart	IP44 (Spritzwassergeschützt)

Dieses Produkt beinhaltet eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse F.

LED-Controller

Modell-Nummer	ST-ZIGBEE-01
Eingangsspannung	24 V 
Eingangsstrom	500 mA
Eingangsleistung	12 W
IP-Schutzart	IP44 (Spritzwassergeschützt)

Netzadapter

Modell-Nummer	XY12LF-240050VH-ET
Eingangsspannung	220-240 V~
Eingangswechselstromfrequenz	50/60 Hz
Ausgangsspannung	24 V 
Ausgangsstrom	0,5 A
Ausgangsleistung	12 W
Schutzklasse	II
IP-Schutzart	IP44 (Spritzwassergeschützt)

LED-Bodenlichterkette + Netzadapter

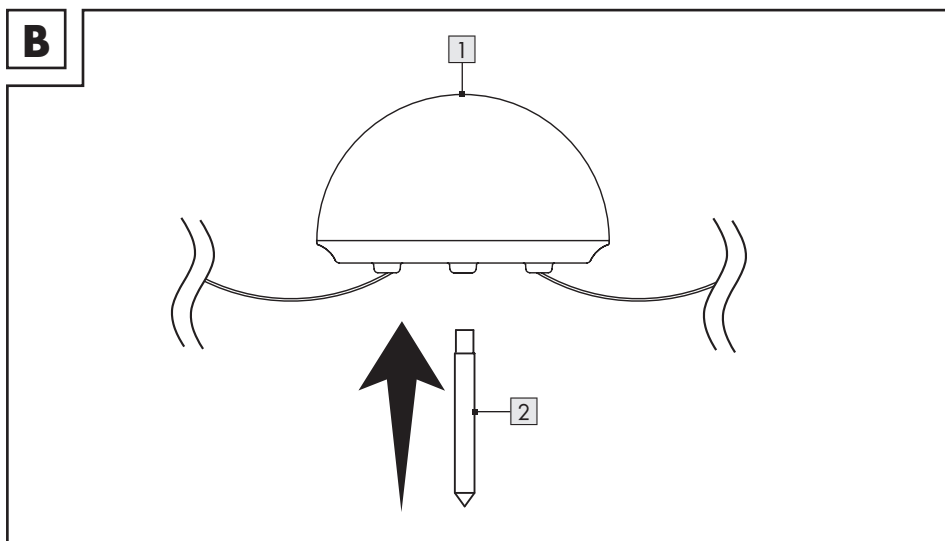
Gesamtleistungsaufnahme	8 W
-------------------------	-----

● Markenhinweise

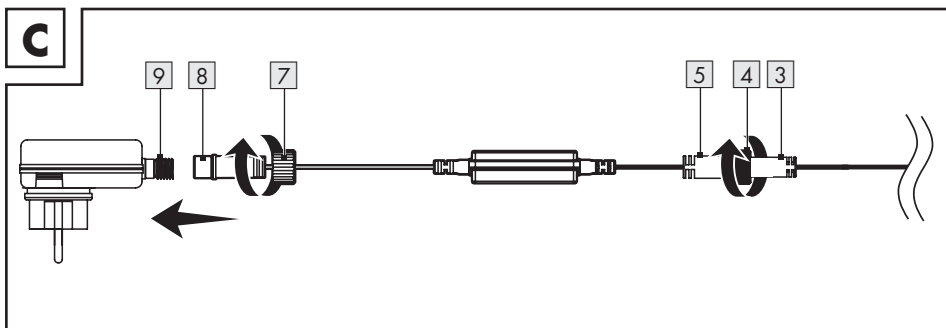
- iOS und Apple sind eingetragene Handelsmarken von Apple Inc. in den USA und anderen Ländern. App Store ist eine eingetragene Handelsmarke von Apple Inc.
 - Android, Gmail, Google Play und Google Assistant * sind eingetragene Handelsmarken von Google Inc.
 - Windows und Windows 7 / 8 / 10 / XP sind eingetragene Handelsmarken von Microsoft Corporation in den USA und anderen Ländern.
 - Zigbee ist eine eingetragene Handelsmarke von The Zigbee Alliance.
 - USB® ist eine eingetragene Handelsmarke von USB Implementers Forum, Inc.
 - Die Handelsmarke und der Handelsname **Livarno Home** stehen im Eigentum der jeweiligen Inhaber.
 - Alle anderen Namen und Produkte können Handelsmarken oder eingetragene Handelsmarken ihrer jeweiligen Eigentümer sein.
- * Google Assistant ist in bestimmten Sprachen und Ländern nicht verfügbar.

● Montage

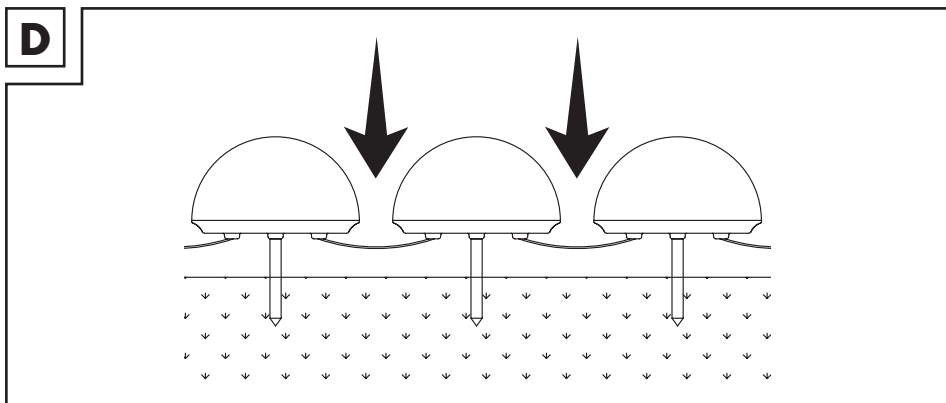
● Erdspeiß



1. Verbinden Sie die LED [1] mit dem Erdspeiß [2] (Abb. B).



2. Verbinden Sie den Gleichstromstecker **3** mit der Gleichstrombuchse **5**. Die Dichtungen müssen ordnungsgemäß installiert sein. Ziehen Sie die Hutmutter **4** im Uhrzeigersinn an (Abb. C).
3. Verbinden Sie den Gleichstromstecker **8** mit der Gleichstrombuchse **9**. Die Dichtungen müssen ordnungsgemäß installiert sein. Ziehen Sie die Hutmutter **7** im Uhrzeigersinn an (Abb. C).



4. Platzieren Sie das Produkt an der gewünschten Stelle. Stecken Sie den Erdspieß **2** in den Boden (Abb. D).
5. Verbinden Sie den Netzadapter **10** mit einer Steckdose.
6. Das Produkt ist eingeschaltet und einsatzbereit.

● Produkt und Mobilgerät koppeln

① HINWEISE:

- Alle Bildschirmfotos stammen aus der iOS-Version 13.3 der App (falls nicht anders gekennzeichnet). Ältere iOS-Versionen können Funktionseinschränkungen unterliegen.
- Die Android-Version der App folgt den gleichen Prinzipien wie die iOS-Version; es kann zu Diskrepanzen zwischen den beiden Plattformen kommen, wie z. B. leicht unterschiedliche Bildschirmbefehle oder Symbole.
- Eine Aktualisierung der Firmware kann zu Änderungen der Funktionalität der App führen.
- Eine aktualisierte Bedienungsanleitung finden Sie hier:

Reiter  **Ich** :

Bedienungsanleitung antippen.

Vorbereitung

- App **Lidl Home** installieren und Gateway einrichten (→ Gateway-Bedienungsanleitung).

1. Netzadapter  mit Steckdose verbinden. LED  flackert langsam. Bereit zur Kopplung.

2. App **Lidl Home** öffnen.

3. Reiter  **Zuhause** :

 antippen (weitere Geräte hinzufügen).

4. Kategorie auswählen: **Beleuchtung**

5. Auswählen: LED-Bodenlichterkette

– iOS: **LED-Lichterkette**

– Android: **LED-Lichterkette**

6. Gateway auswählen.

① Nur notwendig, falls Sie 2 oder mehrere Gateways besitzen.

7. App-Anweisungen folgen.

8. Verbindung hergestellt.

9. Produkt benennen:

 antippen und Namen eingeben.

10. Einen Raum antippen, um Standort des Produkts festzulegen (ausgewählter Raum wird grau hinterlegt).

① Falls mehr als ein Produkt angeschlossen sein sollte: Sie können das Produkt umbenennen und seinen Standort definieren.

11. **Fertig** antippen.

12. Kopplung abgeschlossen.

13. Zum Home-Bildschirm wechseln:

 antippen.

● Produkt vom Mobilgerät entkoppeln

1. App **Lidl Home** öffnen.
2. Reiter  **Zuhause**:
LED-Lichterkette antippen.

3.  antippen (oben rechts).
4. **Gerät entfernen** antippen.

Auswählen:

- **Trennen**
oder
- **Trennen und Daten löschen**
(→ „Erweiterte Funktionen“ in der vollständigen Bedienungsanleitung).

5. **Bestätigen** antippen.

● Ein-/Ausschalten

-  antippen.

● Produkt manuell zurücksetzen (Reset)

1. 3x durch Verbinden/Ziehen des Netzsteckers ein-/ausschalten.
 2. Einschalten. LED  blinkt langsam. Reset erfolgreich.
- ❗ Diese Funktion setzt nur die Daten zurück, die lokal im Produkt gespeichert sind. Falls Sie den Cloud-Speicher ebenfalls zurücksetzen wollen, führen Sie einen Reset über die App durch (siehe „Erweiterte Funktionen“, **Trennen und Daten löschen** in der vollständigen Bedienungsanleitung).

● **Entsorgung**

- ❗ Bevor Sie das Produkt an jemanden weitergeben, entsorgen oder dem Hersteller zurückgeben, stellen Sie sicher, dass alle Daten vom Produkt und von der Cloud gelöscht wurden.

Beziehen Sie sich dazu auf das folgende Kapitel der vollen Bedienungsanleitung:

„Erweiterte Funktionen“, Menüpunkt:

Trennen und Daten löschen

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe / 20–22: Papier und Pappe / 80–98: Verbundstoffe.



Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind recycelbar, entsorgen Sie diese getrennt für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

● **Vereinfachte EU-Konformitäts- erklärung**

Wir, OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, DEUTSCHLAND, erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt LED-BODENLICHTERKETTE, HG08383A / HG08383B den EU-Richtlinien 2014/53/EU, 2011/65/EU und 2009/125/EG entspricht.

Den vollen Text der EU-Konformitätserklärung finden Sie unter folgender Internetadresse:

www.owim.com



OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG08383A / HG08383B
Version: 02/2022

IAN 397606_2107

